

บทบรรณาธิการ

* โรคคอพอก

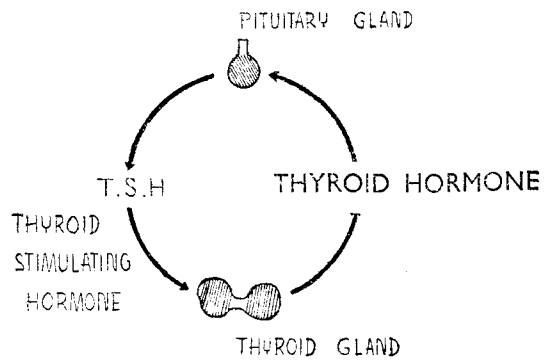
ผู้เขียนได้มีโอกาสฟังปาฐกถาของ นายแพทย์ George Crile Jr. แห่ง Cleveland Clinic, Cleveland, Ohio, U.S.A. เห็นว่าเป็นเรื่องที่น่าสนใจที่ไม่ว่าใครก็ตามมีโอกาสได้ทราบเรื่อง เพราะท่านปาฐกถาเขียนบุคคล มีชื่อเสียงโด่งดังมาก คือพ่อของท่านเอง Dr. George Crile Sr. และต่อมาลูกชายคือตัวปาฐกเอง ได้รับงานต่อมา เมื่อครั้งสมัยคุณพ่อของท่านตั้ง Crile Clinic ขึ้นใหม่ ๆ (เปลี่ยนเป็น Cleveland Clinic ในเวลาต่อมา) ซึ่งเป็นสมัยพร้อม กับ พวก สก๊อต พนซิง Mayo ตั้ง Mayo Clinic ขึ้นมาทางเหนือของอเมริกา ตัวพ่อของท่านปาฐกทำผ่าตัดโรคคอพอก Goitre วันหนึ่ง ๆ ประมาณ 15 ถึง 20 ราย ทำใน Ward บนเตียงคนไข้เอง แทนที่จะให้คนพาคนไข้ไปหา หมอผ่าตัดที่ห้องผ่าตัด สมัยนั้นคนไข้โรคคอพอก มากเหลือเกิน หมอผ่าตัดเองก็ต้องยกทีมไปผ่าตัดตามเตียงคนไข้ การทำผ่าตัดทำกันโดยใช้ยาชาฉีดยา (Novocaine)

ไม่ได้ใช้ยาชาผสมเหมือนสมัยนั้น เหตุการณ์ทั้งหลายที่ผู้เขียนทราบมา ก็เพราะผู้เขียนได้มีโอกาสไปทำงานกับ George Crile Jr. เมื่อ 10 ปีมาแล้ว ได้ไปอยู่กับเขา 1 ปี ในสมัยที่เขียนทำงานกับท่านปาฐกนั้น เขาทำผ่าตัดโรคคอพอกในห้องผ่าตัดแล้ว มีโรคคอพอกประมาณ 5-6 ราย ที่จะต้องทำทุกวัน ยกเว้นวันพุธและวันเสาร์ วันอาทิตย์เท่านั้น ในสมัยนั้นผู้เขียนได้เห็นโรคคอพอกชนิดต่าง ๆ จนจะเรียกได้ว่า เจนตาที่เกือบ เช่น โรค Cancer ของ Thyroid, Hashimoto's disease, Graves disease และอื่น ๆ อีก เช่น Subacute thyroiditis ในสมัยนั้นผู้เขียนได้เห็น George Crile Jr. เริ่มใช้ I¹³¹ รักษาโรค Thyrotoxicosis เขาให้ 12 milli-curie dose ในคนไข้อายุเกิน 40 ปีไปแล้ว และในคนไข้ที่มี recurrent symptoms ภายหลังผ่าตัดแล้ว และเห็นท่านปาฐกกำลังทำวิธี Conservative operation ในโรค papillary cancer ของ

* นายแพทย์ เจลีย์ วัชรกุลต์ เขียนจากการปาฐกถาของ Dr. George Crile Jr. ที่โรงพยาบาลหญิง

thyroid โดยแค่เพียงเอา thyroid Lobe ออกเพียง Lobe เดียว ในช่วงที่เย็นและไม่พยายาม remove node ที่คอออกเลย ถ้าไม่มี involved node ถ้าเราหันไปดูสถานพยาบาลอื่นๆบ้าง จะเห็นว่าบางแห่งพอพบว่าเป็น Cancer ของ Thyroid ชนิด papillary Cancer มักจะให้ทำ Total thyroidectomy และ radical neck dissection ซึ่งเป็นการ radical operation ที่เคย การที่ George Crile Jr. เป็นผู้ริเริ่มทำ Conservative operation นี้ เพราะท่านได้สังเกตว่าโรค papillary cancer ของ thyroid gland เป็น Cancer ชนิดที่ลามเข้าที่อื่นนำเหลืองก่อนเสมอ และธรรมชาติของมันลามช้ามาก มักจะเป็นในเด็กผู้หญิงอายุ 15-18 ปี ในบางคนที่ท่าน ย่ารุ๊กได้เคยให้ผู้ป่วยคนที่มี enlarged node ที่คอแล้ว บังคับอยู่ 9-10 ปี โดยคนไข้ไม่มีอาการ Cachexia หรือ metastasis ไปที่ไหนเลยก็มี ในระยะนั้น ผู้เขียนได้เห็นการรักษาโรค thyrotoxicosis โดยใช้วิธีผ่าตัด Subtotal thyroidectomy ทุกรายไป เฉพาะอย่างขึงพวก Solitary nodular goitre แล้ว ต้องทำผ่าตัดเสมอ เพราะมีโอกาสเป็น Cancer ได้ตั้งแต่ 8-15% ต่อมาอีก 10 ปี ผู้เขียน

ได้มีโอกาสพบ Dr. George Crile Jr. ที่กรุงเทพฯ และท่านนำเรื่อง Goitre มาพบที่โรงพยาบาลหญิงเป็นเรื่องที่สั้นๆแต่มีความหมายต่อผู้เขียนอย่างมาก เพราะเนื่องจากได้เคยเห็นเขาทำการรักษาโรคนี้อย่างไรมาก่อน และอีก 10 ปี พบว่าเขามีความเห็นเปลี่ยนแปลง และมีอะไรน่าคิด จึงจำเป็นต้องผู้เขียนพยายามจะเขียนลงให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้มา ท่านย่ารุ๊กได้บอกว่า ตัว Thyroid gland เองมีความเกี่ยวข้องกับ pituitary gland ดังนี้



ถ้า Thyroid gland ผลิต Thyroid hormone (Thyroxine) น้อยไป pituitary gland จะต้องเพิ่ม T.S.H. ให้มาก และกระตุ้น Thyroid gland ให้ผลิต Thyroxine ให้มากตามความต้องการของร่างกาย ดังนั้นจึงทำตัว Thyroid gland โตขึ้น จึงเกิด Goitre ขึ้น ตัวอย่างเช่น ถ้า Thyroid gland ขาดวัตถุดิบ iodine

จากอาหารเพื่อทำ Thyroxine ดังเช่นคน เป็นโรคคอพอกในอำเภอแม่จัน จังหวัด เชียงราย หรืออำเภออื่น ๆ แถวภาคเหนือ ของประเทศไทย, Thyroid gland ไม่ สามารถผลิต Thyroxine ได้เพียงพอ pituitary gland ก็ จะเพิ่ม T.S.H. มากขึ้น กระตุ้น Thyroid gland ให้โตขึ้น พวกนี้เป็นพวก Multinodular goitre หรืออย่างพวกเราเรียกว่า Simple goitre เป็นพวก Nontoxic goitre ทั้งหมด และ ไม่มีใครเป็น Cancer และเป็นกันทั้งหมุ่ บ้านทีเดียว การรักษาคือให้ Iodine เพิ่ม ในอาหาร ก็สามารถขย่งกันโรคนี้ได้ ดังที่ เราได้ทำกันอยู่แล้ว

มีอีกพวกหนึ่ง เป็น Multinodular goitre เหมือนกัน แต่เรา พบใน ข้าง family และไม่พบในที่ ๆ เขาเป็นกันมาก ๆ เช่นในกรุงเทพฯ เป็นต้น อาหารทะเลมี iodine มาก ตามเมืองชายทะเลทั่ว ๆ ไป เราพบโรคนี้ในบางคน ในบางครอบครัว พ่อแม่ หรือแม่เป็นโรคนี้ แต่อกครอบครัว ที่อาศัยอยู่ใกล้ ๆ ไม่เห็นมีใครเป็นกัน ท่าน ป่าสูงบอกว่าไม่ใช่ปัญหาเรื่องการขาดขาด iodine ในอาหารเสียแล้ว มันเป็นโรคของ ตัว Thyroid gland เอง และสลับต่อไปยัง ลูกหลานได้ เข้าใจว่า เป็น Enzymetic

change ภายใน gland ต่างหาก ซึ่งทำ ให้เกิดการผลิต Thyroxine ไม่เพียงพอ จำเป็นที่ pituitary gland ต้องเพิ่ม T.S.H. ให้มาก กระตุ้น Thyroid gland ทำงาน มากขึ้น ตัว gland จึงต้องโตขึ้นเป็น goitre พวกนี้ถ้าใครให้ การ รักษาโดยใช้ Iodine เช่นให้ Lugol's solution ให้รับประทานแล้ว เป็นการรักษาที่ผิดถนัดทีเดียว เราควรให้ Thyroid extract รับประทานวันละ 3 เกรน และค่อย ๆ ลดลง goitre จะหายไปได้ โดยไม่ต้องผ่าตัด มีอีกโรคหนึ่งซึ่งยังไม่มี ใครอธิบายให้ชัดเจนก็คือ Hashimoto's disease (หรือเรียกว่า Struma Lymphomatosa) โรคนี้เป็นกับผู้หญิงกลางคน Thyroid gland โตทั้งสองข้าง พร้อม ๆ กัน ไม่มีลักษณะเป็น nodular บางคนมีอาการของ Hypothyroidism หรือ Myxedema เล็ก ๆ (ผู้เขียนพบ 5 ราย ใน ร.พ.จุฬาลงกรณ์) พวกนี้มีอาการคล้าย ๆ Total thyroid cell function failure และในสมัยปัจจุบัน เขากำลังค้นคว้ากันอยู่ว่า จะเป็นผลเนืองจาก Autoimmune disease จากการที่ลดลงเรียด T.S.H. ในคนเหล่านั้น ไปเท่าไร จะมี thyroxine ออกมาน้อยมาก จึงเห็นว่า มันเป็นโรค เฉพาะ ของ thyroid gland ที่เดียว การรักษาโรคนี้ห้ามทำผ่าตัด

เกิดขาด เพราะยังจะทำให้เกิด Hypothyroidism มากขึ้น เราให้ Thyroid-extract 3-4 เกรน ต่อ 1 วัน ต่อมา Thyroid จะ เล็กลงเห็นได้ชัดทีเดียว

ท่านป้ารู้จักพี่คว่า 5 ปีมาแล้ว ท่าน ไม่ได้ทำผ่าตัดในโรค Toxic goitre เลย (Graves disease) ซึ่งผิดปกติสมัยที่พี่เขย ทำงานกับป้ารู้จักเมื่อ 10 ปีที่แล้วมา พี่คง ก็เห็นเป็นของแปลก แต่สำหรับพี่เขยเคย พกอยู่เสมอดีว่า Toxic goitre นี้เป็นโรค รักษาทางยาใน ภายหน้ามากกว่าผ่าตัด เพราะเราใช้ I¹³¹ รักษาได้ผลดีมาก และมา ฟังหมอด George Crile พกขงจริง สักทีใจ ที่ได้พูดนั้นว่า อย่าไปกลัวว่าให้ I¹³¹ ใน คนอายุ น้อย ๆ แล้ว จะ ทำให้เกิด Cancer ภายหลังเลย เขาเคยให้ในเด็กอายุ 3 ขวบ 15 ปีมาแล้ว ไม่มี cancer เกิดขึ้น และ ทุก ๆ คนที่ได้ให้ I¹³¹ มาแล้ว ได้ follow ทุก ๆ คน ไม่ปรากฏใครเป็น Cancer ข้อความ ที่ท่าน ป้ารู้จักพอกมาน อาจมีหลายคนที่มีความ เห็นอนัน เพราะยังมีความเห็นที่เห็น ว่าควรให้ I¹³¹ ในคนอายุเลย 45 ปี ไปเท่านั้น ห้ามใช้ ใน คน ไข่อายุน้อยกว่านี้ เกิด ขาด ผู้เขยได้พยายาม หา เรืองน อาน ที่ มหาวิทยาลัยมิชิแกน ก็ได้สนับสนุนความเห็น ของ George Crile ทว่า I¹³¹ ให้ได้กับคน

ทุกอายุโดยไม่ต้องกลัว cancer เกิดขึ้นเลย ท่านป้ารู้จักได้ให้เหตุผลดังนี้ คือ การให้ I¹³¹ เราทำให้ขนาดพอก คือ ประมาณ 7 มิลลิกรัม เป็นขนาดที่ใหญ่อยู่เสมอ ถ้าให้ มากไปกว่านี้จะทำให้เกิด Hypothyroidism ถ้าให้น้อยไป ไม่สามารถจะหยุด cell division ภายใต้อ้อม thyroid และจะเป็น เหตุอันหนึ่งที่ทำให้เกิด Cancer ขึ้น อย่าง ที่เรา ๆ กลัวกัน ท่านเปรียบให้ฟังเหมือน กับการทำ sterilization เราจะไม่ให้ เกิด cell division ได้ ฉะนั้น การให้ I¹³¹ ควรให้ dose พอก ที่ sterilize cell division ภายใต้อ้อม gland จะไม่ทำให้เกิด โรคแทรกอะไรขึ้นเลย ส่วนการทำให้เกิด Hypothyroidism นั้น แม้แต่การทำ ผ่าตัดโรค Toxic goitre ก็ทำให้เกิดขึ้น ได้เท่า ๆ กัน ในคนไข้อย่างคนเมื่อให้ I¹³¹ ไปแล้ว มีอาการ Hypothyroidism อยู่ ประมาณ 1-2 ปี อาจมีประมาณ 30% ของ คนไข้ ต่อไปอาการต่าง ๆ เหล่านี้จะหายไปเอง นอกจากนั้น การผ่าตัดยังมีโรคแทรก อย่าง อื่น ๆ อีก มาก ตามที่ ศัลยแพทย์ ได้ ประสพกันมาแล้ว ซึ่งไม่จำเป็นต้องกลัว ในที่นี้ และ ยัง ต้อง เสียเวลาในการ อยู่ โรงพยาบาล เสียกำลังงานและอื่น ๆ จิปาถะ เมื่อคิดเทียบกับการให้ I¹³¹ ซึ่งทำเป็น

Tablet ให้รับประทาน 1 เม็ด ขนาด 7 มิลลิกรัม
 ครั้งเดียว ไหนจะคิดว่ามัน แต่ถ้าจะพูด
 สำหรับในเมืองไทย ก็อาจว่าการให้ I¹³¹
 แพงกว่าและหายากกว่า ที่จริงการให้ I¹³¹
 ก็เสียประมาณ 100 บาท แต่เรายังทำไม่ได้
 เอง ต้องสั่งจากอังกฤษหรืออินเดีย แต่ต่อไป
 ภาคหน้า เรามี Reactor ของเราเองแล้ว
 เข้าใจว่า ค่าใช้จ่าย และการ มี I¹³¹ จะง่าย
 มากขึ้น นี่เป็นความเห็นของปราชญ์ที่เขา
 มีความแน่ใจอย่างมากว่า Toxic goitre
 ไม่ควรทำผ่าตัดเลย. ในโรงพยาบาล
 จุฬาลงกรณ์ เราได้ทำ I¹³¹ uptake ใน
 คนไข้เหล่านั้นมาก และเคยให้ I¹³¹ แก่
 คนไข้พวกนี้ เป็นการรักษากหลายคนแล้ว
 แต่ยังมีความเห็นที่ว่า ควรให้คนอายุเกิน
 45 ปี ปล่อยให้ตกลงให้คนอายุน้อย ๆ ได้
 แล้ว ผู้เขียน จะขอสนับสนุนอย่างเต็มที่
 ทีเดียว และขอยืนยันเสมอว่า ถ้าผู้เขียน
 เกิดเป็น Thyrotoxicosis ขึ้น ขอกินยา I¹³¹
 มากกว่าให้ใครทำผ่าตัดแน่ๆ

ยังมีอีกโรคหนึ่งที่เราเรียก Subacute
 thyroiditis มีอาการเจ็บที่ต่อม thyroid
 ขนาดที่หนัก และอาจจะเป็นเพียง nodule
 หรือท่อน gland ใหญ่ขึ้นเล็กน้อย
 พวกนี้ให้พวก Adrenal Cortical hormone

ให้ dose สูง ๆ เช่นวันละ 25 mg. จะทำ
 อาการของโรคนี้หายไต่อย่างรวดเร็วมาก
 สรุปแล้ว จาก การ พัง ป่าสุกตา ของ
 Dr. George Crile Jr. เราได้รับความรู้
 ใหม่ ๆ ที่เกี่ยวกับโรคคอพอก ถ้าแม่จะเป็น
 โรคที่เราพบอยู่ทุก ๆ วัน ควรจะคิดถึงการ
 รักษาโรคนี้ให้ดีกว่าเราควรจะให้อะไรก็ เรา
 มีห้องปฏิบัติการสามารถหา I¹³¹ uptake
 สามารถรู้ว่า thyroid gland ของคนไข้
 เป็นชนิด Hypothyroidism หรือ Hyper-
 thyroidism, ถ้ามีความชำนาญพอควร
 สามารถแยกโรค Hashimoto จาก goitre
 ที่หลายให้ไต่ และในที่สุด การ รักษา
 Thyrotoxicosis นั้น ถ้าสามารถให้
 I¹³¹ แก่คนไข้ได้ก็ควรทำ ไม่คำนึงถึงอายุ
 คนไข้เลย ก็กว่าผ่าตัดแน่ๆ และอีก
 อย่างหนึ่ง คือพวก Papillary Cancer ของ
 thyroid gland นั้น เรามีเหตุผลแค่ไหนที่
 จำเป็นจะต้องทำ Total thyroidectomy และ
 radical neck dissection แก่คนไข้เช่นนี้ๆ
 ซึ่งในส่วนใหญ่แล้ว เราทำผ่าตัดให้คนไข้
 เกินกว่าเหตุ เช่นไต่เคยมีคนถกเถียงกัน
 มากมายเรื่อง Ultra-radical operation
 เช่นพวกเราเรียกว่า pelvic sweep นั้นมี
 ประโยชน์ต่อคนไข้ หรือมี humanity
 แล้วหรือ.